

les

# vonnis

---

## RECHTBANK DEN HAAG

Team handel  
Zittingsplaats Den Haag

zaaknummer / rolnummer: C/09/439285 / KG ZA 13-291

### Vonnis in kort geding van 21 mei 2013 (bij vervroeging)

in de zaak van

de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid  
**HOVICON INTERNATIONAL B.V.**,  
gevestigd te Vijfhuizen,  
eiseres,  
advocaat mr. A.F. Kupecz te Amsterdam,

tegen

de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid  
**APPARATENFABRIEK BEREILA B.V.**,  
gevestigd te Bedum,  
gedaagde,  
advocaat mr. P.E. Mazel te Groningen.

Partijen zullen hierna Hovicon en Bereila genoemd worden. De zaak is inhoudelijk behandeld door de bovengenoemde advocaten en voor Hovicon tevens door mr. L.W. Kamp, advocaat te Amsterdam, en voor Bereila tevens door mr. A. van Beelen, advocaat te Groningen.

#### 1. De procedure

1.1. Het verloop van de procedure blijkt uit:

- de dagvaarding van 25 maart 2013;
- de producties 1-10 van Hovicon;
- de producties 1-19 van Bereila;
- de proceskostenoverzichten van beide partijen;
- de mondelinge behandeling van 13 mei 2013 en de daarbij door beide partijen overgelegde pleitnotities en door Bereila gedeponeerde twee dispensers.

1.2. Vonnis is nader bepaald op heden.

#### 2. De feiten

2.1. Zowel Hovicon als Bereila houdt zich bezig met het ontwerpen, produceren en verhandelen van "saussystemen", waaronder de dispensers voor onder meer mayonaise en fritessaus die worden gebruikt in horecagelegenheden.

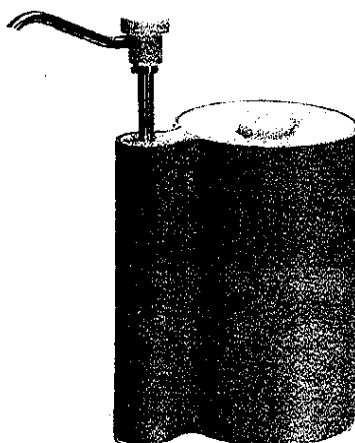
C/09/439285 / KG ZA 13-291  
21 mei 2013

2

---

2.2. In 2011 heeft Hovicon een nieuwe dispenser, genaamd "Hovicon Continental", ontwikkeld.

2.3. Op 3 oktober 2011 heeft Hovicon een aanvraag ingediend voor de inschrijving van een Gemeenschapsmodel voor het uiterlijk van de Hovicon Continental. Het aangevraagde model is op 10 oktober 2011 ingeschreven onder nummer 001295877-0003 (hierna: het model) voor *dispensers*. De volgende afbeelding maakt onderdeel uit van de inschrijving:



2.4. Hovicon heeft de Hovicon Continental getoond tijdens de Horeca Expo Beurs in Gent van 20 tot en met 24 november 2011.

2.5. In 2012 is de sausenfabrikant Remia zich gaan toeleggen op de verkoop van sausen in bokalen van drie liter. In dat kader heeft zij Hovicon en Bereila verzocht offertes uit te brengen voor een dispenser die geschikt is voor gebruik in combinatie met een drie liter bokaal.

2.6. Op 18 september 2012 heeft Hovicon tijdens een bespreking met Remia een proefexemplaar van de Hovicon Continental getoond en vervolgens achtergelaten bij Remia.

2.7. Op 20 september 2012 heeft Hovicon Remia per e-mail een offerte gestuurd voor de levering van meer Hovicon Continental dispensers. Daarop heeft Remia haar verzoek een "light versie" te ontwikkelen om tot een lagere prijs te komen. Hovicon heeft het ontwerp niet aangepast, maar de prijs wel wat verlaagd.

2.8. Bereila heeft naar aanleiding van het verzoek van Remia twee voorbeelden gestuurd van dispensers die Bereila op dat moment al produceerde. Deze heeft Bereila retour ontvangen van Remia.

2.9. Bij e-mail van 14 november 2012 heeft Bereila Remia een bericht met onder meer de volgende tekst gestuurd:

C/09/439285 / KG ZA 13-291  
21 mei 2013

3

---

Je opmerking en bedoeling heb ik tijdens ons laatste gesprek begrepen en wij zijn in staat een goede oplossing voor jullie te maken en kijken uit naar een RVS behuizing en een stevige dispenser hetzij in kunststof danwel ook in RVS zoals b.v. de 2 1/2 kg dispenser.

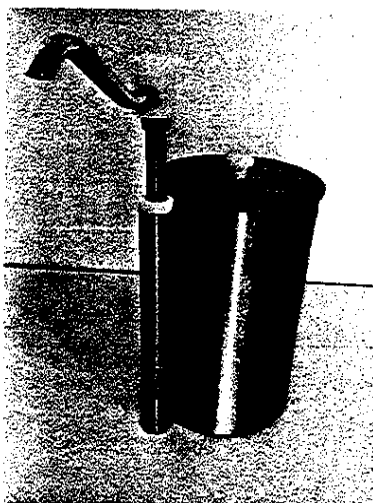
Voordat je een definitieve beslissing neemt zou ik graag daarover nog een voorstel aan jullie doen.

2.10. In antwoord op het hiervoor aangehaalde bericht van Bereila heeft Remia op 16 november 2012 het volgende e-mailbericht gestuurd naar Bereila:

*Dat is goed! Ik zal open kaart met je spelen. De dispenser van Hovicon kunnen wij voor € [het precieze bedrag wordt in dit vonnis op verzoek van partijen niet weergegeven, Vzr.] kopen in kleine hoeveelheden.*

2.11. Op 21 november 2012 heeft Remia tien Hovicon Continental dispensers besteld bij Hovicon ten behoeve van de Horecava beurs 2013.

2.12. Op 27 november 2012 heeft Bereila een eerste prototype van een voor Remia ontwikkelde dispenser aan Remia getoond. Na onderhandelingen over de prijs en het oplossen van een aantal technische problemen die kleefden aan het eerste prototype, heeft Bereila op 14 december 2012 de hierna afgebeelde dispenser aan Remia gestuurd (hierna: de Bereila-dispenser):<sup>1</sup>



Diezelfde dag heeft Remia tien exemplaren van de Bereila-dispenser bij Bereila besteld ten behoeve van de Horecava Beurs 2013.

2.13. In januari 2013 heeft Remia op de Horecava beurs de Bereila-dispensers getoond.

<sup>1</sup> De afbeelding is een door de voorzieningenrechter gemaakte foto van een door Bereila gedeponerd exemplaar van de Bereila-dispenser.

C/09/439285 / KG ZA 13-291  
21 mei 2013

4

---

### 3. Het geschil

3.1. Hovicon vordert – samengevat – een verbod op productie en verhandeling van de Bereila-dispensers en een opgave van gegevens over de productie en verhandeling van die dispenser, een en ander op straffe van verbeurte van een dwangsom en met veroordeling van Bereila in de proceskosten in de zin van artikel 1019h van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering (hierna: Rv).

3.2. Aan haar vorderingen legt Hovicon ten grondslag dat Bereila met de verhandeling van de Bereila-dispensers inbreuk maakt op haar modelrecht en haar auteursrecht met betrekking tot de Hovicon Continental en dat het op verzoek van Remia ontwikkelen en leveren van een goedkope slaafse nabootsing van de Hovicon Continental ook anderszins onrechtmatig is jegens Hovicon.

3.3. Bereila voert verweer. Samengevat vindt Bereila dat haar dispenser zodanig verschilt van het model en de Hovicon Continental dat er geen sprake kan zijn van een inbreuk of van anderszins onrechtmatig handelen

3.4. Op de stellingen van partijen wordt hierna, voor zover van belang, nader ingegaan.

### 4. De beoordeling

#### *spoedeisend belang*

4.1. Het spoedeisend belang van Hovicon bij het gevorderde verbod vloeit voort uit het voortdurende karakter van de gestelde inbreuk en het gestelde onrechtmatige handelen en is ook niet bestreden door Bereila.

#### *model*

4.2. De op het modelrecht gebaseerde vorderingen van Hovicon moeten worden afgewezen omdat de Bereila-dispenser naar voorlopig oordeel een andere algemene indruk wekt bij de geïnformeerde gebruiker dan het model. Niet in geschil is dat de geïnformeerde gebruiker in dit geval een inkoper bij sausfabrikant is of een medewerker van een horecabedrijf.

4.3. De dispenser van Bereila wekt naar voorlopig oordeel een andere algemene indruk bij die geïnformeerde gebruiker omdat bij de dispenser van Bereila, in tegenstelling tot het model, de dikke cilinder met de ruimte voor de sausbokaal en de dunne cilinder met het spuitelement niet zijn opgenomen in één behuizing. Juist de behuizing die beide cilinders omvat is naar voorlopig oordeel karakteristiek voor het model. Het opnemen van de twee cilinders in één vloeiend vormgegeven behuizing is namelijk in belangrijke mate bepalend voor de “strakke vormgeving” die, ook volgens Hovicon, kenmerkend is voor het model.

4.4. Het betoog van Hovicon dat het ontbreken van een dergelijke behuizing geen relevant verschil is omdat die niet zichtbaar bij is in het vooraanzicht van de dispenser, moet naar voorlopig oordeel worden verworpen. Bij de bepaling van de algemene indrukken die het model en de dispenser wekken bij de geïnformeerde gebruiker, moet naar voorlopig oordeel worden gelet op alle zijden die bij normaal gebruik zichtbaar zijn. Daaronder valt

C/09/439285 / KG ZA 13-291  
21 mei 2013

5

---

niet alleen het vooraanzicht, maar ook het bovenaanzicht en zijaanzicht. Ook de vanuit die laatstgenoemde perspectieven waarneembare kenmerken, waaronder het al dan niet gebruiken van één behuizing, dienen dus te worden meegenomen bij vaststelling van de beschermingsomvang.

4.5. Daar komt bij dat Bereila naar voorlopig oordeel terecht heeft gewezen op nog andere verschillen tussen de dispenser van Bereila en het model van Hovicon. Zo heeft Bereila aangevoerd dat in haar dispenser gebruik wordt gemaakt van (i) een wezenlijk anders vormgegeven deksel, (ii) een inkeping in de dikke cilinder waardoorheen de voorraad in de bokaal zichtbaar is, (iii) een “bayonet” (dikke witte rand) bovenaan aan dunne cilinder met de pomp en (iv) andere verhoudingen. Die verschillen maken, in combinatie met het hierboven genoemde ontbreken van de behuizing, dat naar voorlopig oordeel niet kan worden volgehouden dat de dispenser van Bereila dezelfde algemene indruk wekt. Dat geldt ook als ervan zou worden uitgegaan dat het model een relatief ruime beschermingsomvang heeft omdat de ontwerper van dispensers een grote ontwerpvrijheid heeft en het model relatief veel afstand houdt van het vormgevingserfgoed (wat Bereila bestrijdt).

#### *overige grondslagen*

4.6. Ook op basis van de overige aangevoerde grondslagen kunnen de vorderingen niet worden toegewezen. Om dezelfde redenen waarom de Bereila-dispenser niet onder de beschermingsomvang van het modelrecht valt, kan de Bereila-dispenser voorshands ook niet worden aangemerkt als een auteursrechtelijke verveelvoudiging of slaafse nabootsing van de Hovicon Continental. Niet in geschil is namelijk dat het uiterlijk van de Hovicon Continental identiek is aan het model van Hovicon. De verschillen tussen de Hovicon Continental en de Bereila-dispenser zijn daarom gelijk aan de hierboven vastgestelde verschillen tussen het model en de Bereila-dispenser.

4.7. Van bijkomende omstandigheden die het verhandelen van de Bereila-dispenser toch onrechtmatig maken, is naar voorlopig oordeel geen sprake. Zelfs indien zou worden aangenomen dat Remia de Hovicon Continental heeft getoond aan Bereila en Remia Bereila heeft gevraagd daarvan een goedkopere versie te ontwerpen (wat Hovicon suggereert, maar Bereila nadrukkelijk bestrijdt), blijft staan dat de door Bereila ontworpen dispenser voldoende afstand houdt van de Hovicon Continental. Ervan uitgaande dat, zolang intellectuele eigendomsrechten worden gerespecteerd, het een ieder in beginsel vrij staat te profiteren van andermans product (vgl. HR 26 juni 1953, *NJ* 1954, 90, *Hyster Krane*), is het ontwikkelen van een goedkope versie van andermans product die zodanig afwijkt van de originele versie dat geen verwarring zal optreden, naar voorlopig oordeel onder deze omstandigheden niet onrechtmatig.

#### *conclusie*

4.8. Op grond van het voorgaande moet worden geconcludeerd dat de vorderingen van Hovicon moeten worden afgewezen.

4.9. Hovicon zal als de in het ongelijk gestelde partij in de proceskosten worden veroordeeld. De kosten aan de zijde van Bereila zullen conform haar opgave worden begroot op € 18.811.27 omdat Hovicon de redelijkheid en evenredigheid van die kosten niet

